

# SENATO DELLA REPUBBLICA

XV LEGISLATURA

Doc. XII-bis  
N. 64

## ASSEMBLEA DELL'UNIONE DELL'EUROPA OCCIDENTALE ASSEMBLEA INTERPARLAMENTARE EUROPEA DELLA SICUREZZA E DELLA DIFESA

II parte della 53<sup>a</sup> Sessione ordinaria  
(Parigi, 3-5 dicembre 2007)

Raccomandazione n. 806 <sup>(1)</sup>

La sorveglianza delle frontiere marittime dell'Europa –  
Risposta al rapporto annuale del Consiglio

*Annunziata il 29 aprile 2008*

L'ASSEMBLÉE,

(i) Constatant l'accroissement des activités illégales dans le domaine maritime, notamment les trafics de stupéfiants et le transport d'immigrants clandestins;

(ii) Constatant l'intérêt que porte la Commission européenne à cette question de la surveillance maritime dans le cadre des directives stratégiques qu'elle a adoptées à l'été 2007;

(1) Adoptée par l'Assemblée le 3 décembre 2007, au cours de sa 6<sup>ème</sup> séance plénière.

(iii) Se réjouissant des nombreuses activités de surveillance maritime en coordination européenne organisée par l'Agence Frontex dans le cadre des directives de la Commission européenne;

(iv) Se félicitant de l'activité de l'OTAN dans le domaine de la surveillance maritime pour la lutte contre le terrorisme;

(v) Regrettant le manque de coordination entre tous les acteurs intervenant en mer ainsi qu'entre les diverses agences et administrations civiles et militaires des Etats membres de l'UE;

(vi) Considérant la nécessité d'une approche globale pour le partage d'informations au niveau de tous les acteurs européens participant à la surveillance maritime;

(vii) Constatant le fractionnement et le manque d'interopérabilité entre systèmes et informations traitant des situations des navires en mer;

(viii) Consciente de l'importance de l'utilisation des capteurs aériens ou satellitaires pour le suivi de la situation de surface dans les approches maritimes européennes,

RECOMMANDE AU CONSEIL D'INVITER  
LES ETATS MEMBRES DE L'UEO, EN  
TANT QUE MEMBRES DE L'UNION EU-  
ROPÉENNE, A

1. Soutenir les efforts de la Commission européenne et de l'Agence Frontex visant à coordonner les moyens maritimes européens de surveillance des frontières maritimes;

2. Faire les efforts financiers nécessaires pour se doter de plateformes maritimes et aériennes ainsi que d'un système de gestion de l'information de surveillance maritime;

3. S'attacher à coordonner au sein de leur propre Etat les diverses administrations concernées par la surveillance maritime et à désigner une autorité qui en serait chargée;

4. Harmoniser les structures et règlements des Etats membres en proposant d'éventuelles modifications aux législations nationales, notamment dans les domaines de l'immigration et des trafics illicites;

5. Coordonner les structures concernées de l'Union européenne: EMUE (Etat-major de l'Union européenne et COPS

(Comité politique et de sécurité) pour les marines de guerre, les trois agences impliquées (pêches, frontières et sécurité maritime) et la Commission européenne, condition indispensable à l'exercice par l'UE d'une véritable fonction de garde-côtes;

6. Interconnecter les différents systèmes de positionnement (SPATIONAV en France, SIVE en Espagne, VTS en Italie, VTMIS en Grèce), y compris, si nécessaire, le projet de système de positionnement satellitaire européen Galileo;

7. Rendre opérationnel le réseau Safe-SeaNet (Directive européenne du 27 juin 2002) qui a pour but d'interconnecter des bases de données nationales afin que les informations générales concernant les navires (caractéristiques, certifications, dernières inspections, cargaison, historique des escales) soient mises en commun, ce dispositif, une fois complètement opérationnel, devant fournir la capacité de surveillance requise avec une portée côtière;

8. Développer le suivi de la situation maritime avec des moyens spatiaux à l'échelle européenne en y impliquant le Centre satellitaire de Torrejón (Espagne);

9. Mettre en place une coopération solide (signature d'accords et aide) avec les pays du sud de la Méditerranée et des côtes africaines de l'Atlantique afin de lutter efficacement contre tous les trafics illicites, notamment les narcotrafics et l'immigration clandestine;

10. Mettre en place des procédures d'échange de renseignements entre les agences nationales et celles de l'UE pour la surveillance du trafic maritime illicite;

11. Associer les marines militaires et les agences de garde-côtes aux travaux des centres de contrôle des frontières de Madrid et du Pirée et aux patrouilles organisées par l'Agence Frontex.

**N. B. Traduzione non ufficiale**Raccomandazione n. 806 <sup>(1)</sup>La sorveglianza delle frontiere marittime dell'Europa –  
Risposta al rapporto annuale del Consiglio

L'ASSEMBLEA,

(i) Constatando l'aumento delle attività illegali nel settore marittimo, in particolare i traffici di stupefacenti e il trasporto d'immigranti clandestini;

(ii) Constatando l'interesse che la Commissione europea annette alla questione della sorveglianza marittima nell'ambito delle direttive strategiche da essa adottate nell'estate 2007;

(iii) Rallegrandosi per le numerose attività di sorveglianza marittima con coordinamento europeo organizzate dall'Agenzia Frontex nell'ambito delle direttive della Commissione europea;

(iv) Rallegrandosi per l'attività della NATO nel settore della sorveglianza marittima per la lotta al terrorismo;

(v) Esprimendo il proprio rincrescimento per la mancanza di coordinamento fra tutti gli attori che intervengono in mare nonché fra le diverse agenzie e amministrazioni civili e militari degli Stati membri dell'UE;

(vi) Considerando la necessità di un approccio globale per la condivisione d'informazioni al livello di tutti gli attori europei che partecipano alla sorveglianza marittima;

(vii) Constatando il frazionamento e la mancanza d'interoperabilità fra sistemi ed informazioni che trattano delle situazioni delle navi in mare;

(viii) Consapevole dell'importanza dell'utilizzazione dei sensori aerei o satellitari per il monitoraggio della situazione di superficie al largo delle coste europee,

**RACCOMANDA AL CONSIGLIO D'INVITARE GLI STATI MEMBRI DELL'UEO, IN QUANTO MEMBRI DELL'UNIONE EUROPEA, A**

1. Sostenere l'impegno della Commissione europea e dell'Agenzia Frontex diretto a coordinare i mezzi marittimi europei di sorveglianza delle frontiere marittime;

2. Compiere i necessari sforzi finanziari per dotarsi di piattaforme marittime ed aeree nonché di un sistema di gestione

(1) Adottata dall'Assemblea nel corso della sesta seduta, il 3 dicembre 2007.

dell'informazione relativa alla sorveglianza marittima;

3. Impegnarsi nel coordinare all'interno del proprio Stato le varie amministrazioni interessate dalla sorveglianza marittima e nel designare un'autorità a ciò preposta;

4. Armonizzare le strutture e i regolamenti degli Stati membri proponendo eventuali modifiche alle legislazioni nazionali, in particolare nei settori dell'immigrazione e dei traffici illeciti;

5. Coordinare le strutture interessate dell'Unione europea: l'EUMS (Stato Maggiore dell'Unione europea e il COPS (Comitato politico e di sicurezza) per le marine militari, le tre agenzie interessate (pesca, frontiere e sicurezza marittima) e la Commissione europea, condizione indispensabile per l'esercizio da parte dell'UE di una vera funzione di sorveglianza delle coste;

6. Interconnettere i diversi sistemi di posizionamento (SPATIONAV in Francia, il Sistema Integrato di Vigilanza Esterna in Spagna, VTS in Italia, VTMIS in Grecia), includendo, se necessario, il progetto di sistema di posizionamento satellitare europeo Galileo;

7. Rendere operativa la rete SafeSeaNet (Direttiva europea del 27 giugno 2002) che

ha come scopo quello d'interconnettere anche dati nazionali affinché le informazioni generali relative alle navi (caratteristiche, certificazioni, ultime ispezioni, carico, registrazione degli scali) siano messe in comune, dispositivo questo che, una volta completamente operativo, dovrà fornire la necessaria capacità di sorveglianza delle coste;

8. Sviluppare il monitoraggio della situazione marittima con mezzi spaziali a livello europeo coinvolgendo il Centro satellitare di Torrejón (Spagna);

9. Dare vita ad una solida cooperazione (firma di accordi ed assistenza) con i paesi del Sud Mediterraneo e delle coste africane dell'Atlantico per lottare efficacemente contro tutti i traffici illeciti, in particolare i narcotraffici e la tratta di esseri umani;

10. Istituire procedure di scambio d'informazioni fra le agenzie nazionali e quelle dell'UE per la sorveglianza del traffico marittimo illecito;

11. Coinvolgere le marine militari e le agenzie di sorveglianza costiera nell'attività dei centri di controllo delle frontiere di Madrid e del Pireo e nelle pattuglie organizzate dall'Agenzia Frontex.